

УДК 398.224(=512.157)
DOI 10.25587/SVFU.2019.15.36603

А. А. Кузьмина

Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН

ВОПРОСЫ ЖАНРОВОЙ НОМИНАЦИИ ЯКУТСКОГО ГЕРОИЧЕСКОГО ЭПОСА И АВТОРСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В СТИЛЕ ОЛОНХО

Аннотация. Статья посвящена проблеме жанровой номинации якутского героического эпоса и авторских олонхо. Актуальным представляется изучение номинации жанра олонхо в диахроническом аспекте. Цель исследования заключается в определении вопросов, возникающих при жанровой номинации якутского героического эпоса. Для достижения этой цели автор рассматривает названия жанра олонхо в до-революционное время с середины XIX и до начала XX вв., когда первые исследователи, собиратели использовали термины «якутская сказка», «якутская былина» под влиянием русского фольклора и в связи с неразработанностью жанров фольклора вообще. Устанавливается, что в первой половине XX в., во время становления якутской фольклористики, ученые начинают понимать жанровую особенность и уникальность олонхо, характеризуют его как героический эпос и используют это слово «олонхо» («олонхо») как термин, жанровую номинацию. В статье также рассмотрен вопрос литературных олонхо, написанных якутскими писателями П. А. Ойунским, С. С. Яковлевым – Эрилик Эристиин, В. М. Новиковым – Кюннюк Уурастырап, С. С. Васильевым – Борогонским. Автор статьи предлагает различить понятия «самозапись олонхо» и «авторское олонхо», т. к. первое означает запись исконно фольклорного олонхо самим олонхосутом, владеющим грамотой, а второе относится к авторским произведениям (преимущественно в письменной форме), сочиненными людьми, не являющимися настоящими олонхосутами. В книжных изданиях таких произведений в заголовочном комплексе часто используют слова «олонхо», «для детей школьного возраста», «олонхо на основе сказки». Определяется, что такие авторские произведения по мотивам или в стиле олонхо не следует называть и как «олонхо», т. к. это создает путаницу жанров, в результате которого появляются фальсификации, псевдофольклор и т. д. Автор выявляет, что помимо всего этого, существует локальная особенность северных олонхо, которые подверглись сильному влиянию жанра сказки, и некоторые носители фольклора определяют их как «олонхо-остуоруйа» (олонхо-сказка), «олонхо-кэпсээн» (олонхо-рассказ).

Ключевые слова: героический эпос, олонхо, жанровая номинация, авторское олонхо, литературное олонхо, самозапись олонхо, фальсификация фольклора, трансформация олонхо, драматические произведения, заголовочный комплекс, фольклоризм, устная традиция, письменная культура, авторство, фольклорный текст.

А. А. Kuzmina

The genre nomination of the Yakut heroic epic and author's works in olonkho style

Abstract. The article is devoted to the problem of genre nomination of the Yakut heroic epic and author's olonkho. It seems relevant to study the nomination of the olonkho genre in the diachronic aspect. The purpose of the study is to identify issues that arise during the genre nomination of the Yakut heroic epic. To achieve this goal, the author considers the names of the olonkho genre in pre-revolutionary times from the middle of the 19th

КУЗЬМИНА Айталиа Ахметовна – к. филол. н., с. н. с. отдела фольклора и литературы Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, Якутск, Россия.

E-mail: aitasakha@mail.ru

KUZMINA Aitalina Akhmetovna – Candidate of Philological Sciences, Senior Researcher of Department of Folklore and Literature, Institute of Humanities Research and Indigenous Studies of the North, Russian Academy of Sciences, Siberian Branch, Yakutsk, Russia.

E-mail: aitasakha@mail.ru

century and at the beginning of the 20th century, when researchers, collectors used the terms “Yakut fairy tale”, “Yakut bylina” under the influence of the Russian folklore and due to the lack of development of genres folklore, in general. It is established that in the first half of the 20th century, during the formation of the Yakut folklore, scholars begin to understand the genre and uniqueness of olonkho, characterize it as a heroic epic and use the word “olonkho” as a term, genre nomination. The article also considers the issue of literary olonkho written by Yakut authors P. A. Oyunsky, S. S. Yakovlev – Erilik Eristiin, V. M. Novikov – Kyunnyuk Uurastyrap, S. S. Vasiliev – Borogonsky. The author of the article proposes to distinguish between the concepts “self-recording of olonkho” and “author’s olonkho”, since the first means recording the original folklore olonkho by an olonkhosut who is literate, and the second refers to the author’s works (mainly in written form) composed by people who are not real olonkhosuts. In the book editions of such works in the headline complex the words “olonkho”, “for school-age children”, and “olonkho based on a fairy tale” are often used. It is determined that such author’s works based on or in the olonkho style should not be called as “olonkho”, since this creates a confusion of genres, resulting in falsifications, pseudo-folklore, etc. The author reveals that in addition to all this, there is a local peculiarity of the northern olonkho, which were strongly influenced by the fairy tale genre, and some folklore carriers define them as “olonho-ostuoruya” (olonkho-fairy tale), “olonkho-kepseen” (olonkho-story).

Keywords: heroic epic, olonkho, genre nomination, author’s olonkho, literary olonkho, self-recording olonkho, falsification of folklore, olonkho transformation, dramatic works, headline complex, folklorism, oral tradition, written culture, authorship, folklore text.

Введение

С возникновением фольклористики как науки вопросы жанровой номинации стояли остро. В начальном ее этапе ученые, собиратели допускали разного рода «вольности», и это было нормальным явлением, учитывая уровень этой дисциплины. В последующем фольклористы стали больше обращать на это внимание. Используя народные номинации, начали создавать научные термины относительно жанровой маркировки. Что касается якутского фольклора, казалось бы, на первый взгляд все вопросы номинации решены. Однако в связи с большими трансформационными процессами современной социокультурной среды, употребление названий жанровых понятий также претерпело определенные изменения. Так, после угасания аутентичной эпической традиции пришла современная ее модификация в виде авторских произведений по мотивам или в стиле олонхо. Эти произведения стали называться олонхо, тем самым создают путаницу и даже фальсификацию. В связи с этим в 2015 г. был проведен II республиканский форум «Олонхо и олонхосуты: проблемы бытования и ревитализации в XXI веке», где обсуждалась проблема современных сказителей олонхо [1]. Однако вопрос о современном эпическом творчестве до сих пор не решенный и спорный. Фольклористы, культурологи, социологи по-разному видят на этот процесс [2, 3, 4, 5].

Актуальность исследования заключается в том, что жанровая номинация якутского героического эпоса олонхо изучена недостаточно, и это порождает определенные трудности в понимании его сущности и особенностей. Устная традиция якутского эпоса претерпела значительные изменения и перешла на письменную форму текстопорождения, появилось «осознанное» авторство. Новизна работы состоит в выявлении разных жанровых номинаций якутского олонхо, употребляемые исследователями, собирателями, писателями и самими сказителями в диахроническом разрезе. Цель статьи – определение жанровых обозначений якутского героического эпоса олонхо (олонхо) и его современных модификаций.

Наша статья основывается на научно-теоретическом положении о фольклорном тексте, о котором охарактеризовал ведущий российский фольклорист С. Ю. Неклюдов таким образом: «Начнем с того, что в обычной ситуации фольклорный текст не создается, а воссоздается, причем каждое последующее воссоздание, как правило, не тождественно предшествующему. Следовательно, человек, исполняющий фольклорное произведение, не является автором, таковым в традиции не считается и сам себя так не расценивает, практически почти всегда довольствуясь ролью воспроизводителя; связанный с этим и чрезвычайно важный вопрос об исполнительском мастерстве (так сказать, об умении воспроизвести) должен обсуждаться отдельно. Если же рассматривать это мастерство в качестве инструмента варьирования текста, то, сколь ни была бы велика амплитуда такого варьирования, она все-таки не выходит за пределы интерпретации заданных традицией значений и новации не возникает» [6]. Вторым важным понятием нашего

исследования является фольклоризм, который обозначает «вторичные, неаутентичные формы фольклора», «все способы адаптации, трансформации и репродукции фольклора в общественном быту, культуре и искусстве» [7, с. 39–40]. При исследовании современного состояния олонхо мы в основном имеем дело с фольклоризмом. Основным маркером фольклорного текста является традиция, в данном случае – эпическая традиция [8, 9, 10, 11], которая утрачивается при фольклоризме. Причинами угасания сказительства служат изменения социокультурной среды, влияния письменности. Известно, что письменная культура (литература) характеризуется «осознанным» авторством [12]. На якутском материале обнаруживаем, что при письменной форме бытования эпоса появляются авторские олонхо.

Для нашего исследования были важны фундаментальные труды отечественных фольклористов В. М. Жирмунского [13], Е. М. Мелетинского [14], Г. У. Эргиса [15], И. В. Пухова [16, 17], Н. В. Емельянова [18], П. Е. Ефремова [19, 20], В. В. Илларионова [2], Д. Т. Бурцева [21], С. Д. Мухоплеевой [3, 22] и др. при определении жанра олонхо и его номинации. Также ценными являются работы по особенностям фольклора, фольклоризма В. П. Аникина [8, 23], Ю. А. Новикова [11], В. М. Гацака [9, 10], Т. Г. Ивановой [24], А. Н. Власова [25], А. Ф. Некрыловой [7], по современным типам сказителей А. Б. Лорда [26], Б. Н. Путилова [27], Д. А. Функа [28, 29], Л. Н. Арбачаковой [30], Е. Н. Кузьминой [31], по соотношению устного и письменного текста М. И. Стеблин-Каменского [12], С. Ю. Неклюдова [6, 32], В. Т. Петрова [33], Н. В. Покатиловой [34], С. С. Макарова [35]. Были использованы следующие методы исследования: научное описание, систематизация, историко-сравнительное изучение жанровых номинаций олонхо.

Материалом исследования выступили опубликованные тексты олонхо, записи Рукописного отдела Архива Якутского научного центра Сибирского отделения Российской Академии наук.

Жанровые номинации олонхо

Впервые понятия о жанре и жанровой трансформации возникли в литературоведении, затем их стали употреблять и в фольклористических работах. В филологической науке его понимают как «тип художественного произведения, отмеченный устойчивыми, повторяющимися композиционно-структурными и/или содержательными признаками» [36]. Мы согласны с Д. Т. Бурцевым, который считает, что жанром является «способ саморегулирования фольклорного художественного процесса, одна из форм внутри художественной детерминации развития фольклора» [21, с. 67].

Проблема номинации жанра фольклора и литературы существуют до сих пор. Если ранее она была связана с нестыковкой народной терминологии и научного названия, то сейчас появление новых модификаций, трансформаций, явлений фольклоризма создает некоторые сложности в жанровой номинации.

«Олонхо» (олонхо или олонгхо) – героический эпос, самый крупный жанр фольклора якутов. До сих пор этимология слова не выяснена, хотя существуют гипотезы об его тюркском или монгольском происхождении.

Как свидетельствует П. Е. Ефремов, у долган, ближайших родственников якутов, были «һатыы олонго» (пешее олонго) и «ырыалаак олонго» (олонго с песней): «Вершиной устного народного творчества долган является героический эпос, который они называют *ырыалаак олонго* («олонго с песней»). Слово *олонго* в долганском языке означает повествование, рассказ, вымысел. Она используется у долган как составная часть названий фольклорных жанров: *ырыалаак олонго* – героический эпос, *һатыы олонго* – сказки» [20, с. 16]. «Ырыалаак олонго» генетически восходит к якутскому олонхо.

В дореволюционное время первые собиратели и исследователи олонхо, преимущественно другой национальности, А. Ф. Миддендорф [37, с. 808], И. А. Худяков [38, с. 69] называли олонхо «сказкой». Так, можно привести в пример слова И. А. Худякова: «Якутская сказка неразлучна с песней; “Скажи-пой сказку” (ыллаа-олонголоо), – говорят сказочнику. И начинает сказочник “петь-говорить” целую эпопею, в которой упоминается множество событий, множество богов, дьяволов, героев; описания разных мест бывают чрезвычайно подробны до самих мелочей. <...> Когда-то во время студенчества, мне казалось невероятным, чтобы один народный певец мог знать и петь наизусть такую большую сказку, как Илиада и Одиссея, упоминая множество собственных имен, вдаваясь в подробности, не пропускающие корабельного гвоздя. Якутские

сказочники сказывают стихами и песнями не менее длинные сказки и еще с более мельчайшими подробностями. <...> Сами якуты иногда изумляются их длинноте» [39, с. 366]. Как видно, И. А. Худяков, хоть и именует олонхо сказкой, выделяет его отличительные черты: объем, эпичность, исполнение.

В конце XIX в. В. Л. Серошевский, автор фундаментальной работы «Якуты», обозначал олонхо словами «сказка», «песня», «былина», «эпос». Так, характеризуя язык олонхо, трудность его перевода, отмечает, что «язык сказок, песен, былин, украшенный аллитерациями, вставками, повторениями, очень труден для перевода, и пока существует только один образцовый, подстрочный, всюду сохраняющий своеобразный отблеск якутской речи, Худяковский перевод якутских былин» [40, с. 588].

Впервые о героическом характере олонхо написал Э. К. Пекарский в «Словаре якутского языка»: «героическая былина, эпическая песня о подвигах богатырей; героическая поэма, имеющая стихотворный размер; сказка, вымышленный рассказ...» [41, стлб. 1818]. Следует сказать, что ранее в своем сборнике «Образцы народной литературы якутов» он использовал термин «сказка» [42, с. 1] и тексты олонхо напечатал в прозаической форме. Видимо, Э. К. Пекарский в начале своей научной деятельности придерживался терминологии своих предшественников, затем, ознакомившись с эпическими произведениями других народов, глубоко поразмыслив, выявил героическую сущность и стихотворную форму олонхо.

В советское время П. А. Ойунский написал первую крупную исследовательскую работу по олонхо и назвал ее «Якутская сказка (олонхо), ее сюжет и содержание» [43]. Употребляя термин «сказка», он продолжил традицию номинации жанра олонхо дореволюционными исследователями. Однако в скобках указал термин «олонхо», тем самым сделал шаг вперед в признании его термином международного значения. В тексте работы он использует также слово «олонгхо», максимально приближая его к якутскому звучанию: «Время появления олонгхо в виде отдельных повествований о войнах должно быть отнесено к временам татарского и монгольского нашествия на Китай» [43, с. 297].

Следующим часто употребляющимся термином является «былина», «якутская былина» под влиянием русской фольклористики. Так, во вводной статье «Образцов народной литературы якутов» С. В. Ястремского известный тюрколог С. Е. Малов определяет олонхо как «грандиозные якутские эпические поэмы» и называет их «былинами» [44, с. 1]. Сам С. В. Ястремский использовал заголовок «былины (олонхо)». Якутские фольклористы Г. В. Ксенофонтов, С. И. Боло, А. А. Саввин употребляли термины «якутская былина», «богатырская былина» в переводах олонхо и отчетах на русском языке [45, 46, 47].

А другой российский тюрколог А. Н. Самойлович во вступительной статье к сборнику «Якутский фольклор» (1936 г.) жанр олонхо обозначил как «героическая поэма», «героический эпос» [48, с. 23].

Во второй половине XX в. был некоторый спор по поводу жанра олонхо. Так, В. М. Жирмунский определил эпос тюркоязычных народов Сибири, в т. ч. олонхо, богатырской сказкой, поскольку в них много фантастического [13, с. 163-330]. Однако И. В. Пухов опровергает его теорию, отмечая многосоставный характер сюжета, героизм, высокий поэтический стиль и т. д. [17, с. 256-267]. Еще дальше углубился известный отечественный фольклорист Е. М. Мелетинский в своей работе «Происхождение героического эпоса», относя якутское олонхо к ранним типам тюрко-монгольского героического эпоса [14]. По его классификации, былина была «классическим» эпосом, т. е. говорить о полной тождественности олонхо и былины невозможно.

Со становлением якутской фольклористики появились более научные обозначения жанра олонхо. Например, Г. У. Эргис назвал первую главу вступительной статьи к тексту олонхо «Нюргун Боотур Стремительный» К. Г. Оросина (1947) «Богатырский эпос якутов – олонхо» и определил олонхо как «большую эпическую поэму о героических подвигах древних богатырей» [49, с. 5]. Якутские эпосоведы И. В. Пухов [16], Н. В. Емельянов [18], В. В. Илларионов [2], П. Е. Ефремов [19, 20], Л. Д. Нестерова [50], Д. Т. Бурцев [21], В. М. Никифоров [51], С. Д. Мухоплева [3], Т. В. Илларионова [52], А. Н. Данилова [53], А. А. Кузьмина [54], Н. А. Оросина [55] и др. также стали использовать термины «олонхо», «якутский героический эпос», «якутский эпос» в своих научных трудах.

Проблемы в жанровой номинации авторских произведений по мотивам или в стиле олонхо

В конце XIX в. уже появилось авторское произведение в стиле олонхо, написанное М. Н. Андросовой-Ионовой «Күлкүл-бөбө оюнньор Силирикээн эмээхсин икки» («Старик Кюлькюль беге и старуха Силирикэн»), которое носит автобиографический характер [56, с. 33-183]. Его включили наряду с фольклорными текстами олонхо в сборник «Образцы народной литературы якутов» под редакцией Э. К. Пекарского [57]. До сих пор в широкой публике его считают олонхо, хотя исследователи неоднократно указывали его авторское происхождение.

В дальнейшем якутские писатели стали писать так называемые «литературные олонхо». Этот термин до сих пор широко используется. Самым известным из них является произведение П. А. Ойунского «Нюргун Боотур Стремительный», переведенный на многие языки народов мира [58]. Сам автор назвал его олонхо (олонхо) и разделил на песни (ырыа). Необходимо заметить, что олонхо сильно повлияло на литературное творчество П. А. Ойунского, что даже жанр своей драматической поэмы «Кыһыл ойуун» («Красный шаман») обозначил как «олонхотойук» (олонхо-песня) [59]. В жанровой номинации этой поэмы проявилась так называемая «эстетическая рефлексия автора» как результат жанрового эксперимента [60, с. 11].

Также в первой половине XX в. творил ослепший в конце своей жизни писатель С. С. Яковлев – Эрилик Эристиин, которому принадлежат олонхо «Буура Дохсун», «Айыы Дьөһүөл» («Айыы Джёсюёл»), «Хаалбат-сүппэт хараһыктаах хааннаах Харалаах Мохсоҕол» («Негибнувший Сокол с черной меткой») [61]. Народный поэт В. М. Новиков – Кюннюк Уурастырап написал «Тойон Дьаҕарыма» («Господин Джагарыма») [62]. Следует отметить, что эти произведения действительно очень близки к фольклорному тексту, писатели старались максимально сохранить и воссоздать то, что они раньше слышали от олонхосутов.

Во второй половине XX в., когда эпическая среда стала заметно угасать, поэт С. С. Васильев – Борогонский издал литературно обработанные тексты олонхо для детей: «Эрчимэн Бэргэн» («Эрчимэн Меткий») [63], «Үөлэн Хардааччы» («Юелэн Хардааччы») [64], «Күн Эрили» («Кюн Эрили») [65], «Айыы Дьураҕастай» («Айыы Джураҕастай») [66], «Батастаан Баатыр» [67]. Эти книги были несколько раз переизданы и до сих пор пользуются огромным успехом среди читателей школьного возраста. В заголовочном комплексе эти произведения указаны как «олонхо» для детей младшего, среднего или старшего школьного возраста. Автор адаптировал олонхо для чтения детей путем уменьшения объема и упрощения сюжета. Об этом он указывал в своих первых изданиях: «саха олонхотун биир көрүүн, орто уонна улахан саастаах оҕолорго анаан оноруу» («специальная обработка одного варианта якутского олонхо для детей среднего и старшего возраста») [64], а в последующих переизданиях после смерти С. С. Васильева – Борогонского такое определение исчезло, т. е. уже современные составители, редакторы сами стали давать жанровую номинацию этого произведения.

Необходимо отметить, что под влиянием письменной традиции эти авторы (писатели) стали редактировать, поправлять, улучшать поэтико-стилевые средства, стих олонхо. Об этом пишет С. С. Макаров следующим образом: «При переходе из устной среды в письменную формула претерпевает функциональную трансформацию – из важнейшего средства мнемотехники устной традиции превращается в средство создания традиционного стиливого колорита эпоса, начинает выполнять сугубо орнаментальные функции» [35, с. 130-131].

В русском фольклоре советского времени появились так называемые новины – «песенные произведения эпического характера, ориентированные на поэтику былин, о вождях и героях Советского Союза»; различают еще новины-поэмы, «эпические произведения, по своему характеру приближающиеся к поэмам», сложенные былинным стихом [24, с. 420-422]. Аналогичные произведения были и у якутов. Так, в Рукописном отделе Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН хранятся тексты авторских олонхо Е. С. Сидорова «Улуу буйуттар уон алта ини-биилэр» («Великие воины 16 братьев») [68], М. Н. Тимофеева-Терешкина «Тимир Кулаттаан Боотур» [69], где повествуются о Великой Отечественной войне, об установлении Советской власти, о Ленине и Сталине. Ни по сюжету, ни по образной системе, ни по поэтическому стилю эти произведения не похожи на традиционные героические сказания якутов. Однако авторы обозначили их как олонхо и отправили в Институт языка и культуры при Совнаркоме Якутской АССР для участия в конкурсе по созданию «сводного текста олонхо».

Для локальной традиции олонхо верхоянских якутов характерно сильное влияние сказки. Жанры некоторых текстов обозначены как «кэпсээн-олонхо» (рассказ-олонхо) «Сүрдээх хоргус киһи туһунан» («Об очень трусливом человеке») Т. О. Томского из Эгинского наслега, «остуоруйа-олонхо» (сказка-олонхо) «Ханчытаа Куо» М. Н. Слепцовой из Сартангского наслега [70, с. 51-62].

Особенности поэтической системы олонхо позволяют ему легко трансформировать в театральное искусство, драматическое произведение. Уже в начале XX в. появились первые любительские спектакли на сцене якутского театра. Первая постановка 1906 г. называлась «опера-сказка» «Бэрт киһи Бэриэт Бэргэн» («Удалой добрый молодец Бэриэт Бэргэн»), второй спектакль 1907 г. – «спектакль по мотивам олонхо» «Кулан кугас аттаах Кулантай бухатыыр» («Богатырь Кулантай на резвом рыжем коне») [71].

П. А. Ойунский в 1930 г. издал олонхо-драму в трех действиях «Туналбаннаах ньуурдаах Туйаарыма Куо» («Светлолицая Туйаарыма Куо») [72]. Он, безусловно, повлиял на творчество народного писателя Д. К. Сивцева – Суоруна Омоллоона, своего земляка (оба родом из Таттинского улуса, известной локальной традиции олонхо). Так, в 1940 г. была поставлена «музыкальная драма-олонхо» «Нюргун Боотур» на основе драмы [73], музыкальной драмы [74] «Нюргун Боотур Стремительный» Суоруна Омоллоона, которая в 1947 г. была переименована на «оперу-олонхо». Соответственно в 1948 г. было издано либретто с одноименным названием [75]. А в заголовочном комплексе публикации 1963 г. указано, что это драма народного писателя Суоруна Омоллоона «Нюргун Боотур» в 4 действиях, 6 картинах «по мотивам якутского эпоса – олонхо» [76, с. 1]. Мы считаем, что Д. К. Сивцев – Суорун Омоллоон совершил героический поступок, создавая эти драматические произведения с одноименным названием авторского олонхо П. А. Ойунского, которого в то время репрессировали, из-за чего его книги стали запрещенными.

Драматическими произведениями занимались не только профессиональные композиторы, писатели, но и обычные сельские люди, без надлежащего образования. Так, в 1944 г. С. С. Иннокентьев из Нюрбинского улуса написал драматическое произведение «Дьэргэли Куо» («Джэргэли Куо») [77] и назвал его как «олонхо». Следующее произведение С. С. Егорова – Охооккой Сэмэн «Оҕо Дуулах бухатыыр» («Богатырь Ого Дуулах») названо «как олонхо в 4 актах» [78, с. 11-31]. В 1994 г. издали либретто олонхо в трех действиях «Куллустай Бэргэн» («Куллустай Меткий») С. А. Зверева [79]. Таким образом, мы выявили, что при переходе олонхо на театральное искусство профессионалы обязательно указывали на его жанр и даже структуру произведения, а не имеющие соответствующей подготовки люди в основном обозначали его как олонхо.

С 1980 г. довольно массово начали появляться авторские произведения по мотивам или в стиле олонхо. Так, талантливый участник художественной самодеятельности С. С. Егоров – Охооккой Сэмэн из Нюрбинского улуса написал, исполнял и организовывал групповые постановки своих произведений по мотивам олонхо. На обложке рукописи авторского олонхо «Күн Тэгийримэн бухатыыр» («Богатырь Кюн Тэгийримэн») машинописью напечатано: «Кун Тэгийримэн бухатыыр. Самозапись С. С. Егорова. 1984 г. Ленинский район» [80, л. 1]. Текст довольно короткий, состоит из 2078 стихотворных строк, поэтому подходит для детского чтения и исполнения. Таким образом, можно говорить о существовавшем в те годы подобной тенденции (как у С. С. Васильева – Борогонского). При издании отрывка этого авторского олонхо оно было указано как «олонхо», а при издании полного текста отдельной книгой – «самозапись олонхо» [81]. Однако изучив проблему трансформации олонхо в современное время, мы приходим к выводу, что определение таких произведений термином «самозапись олонхо» неуместно. Это объясняется тем, что самозаписью олонхо следует назвать аутентичные, исконно фольклорные, традиционные тексты олонхо, написанные самими олонхосутами, получившими какое-то образование, умеющими писать и читать. А произведения по мотивам или в стиле олонхо можно сокращенно обозначить как «авторское олонхо».

В постсоветский (современный) период характеризуется почти полным угасанием традиционного сказительства и появлением новых, авторских произведений по мотивам или в стиле олонхо: «Дьорбостой Бэргэн» («Джоргостой Меткий») Н. К. Шамаева [82], «Күлүгүрбэт Күн Өркөн» («Незатемняющийся Солнечный Ёркён») А. М. Сухановой [83], «Дьурайаан Бэргэн» («Джурайаан Меткий») М. П. Обутовой-Эверстовой [84], «Оҕо Туйгун» («Ого Туйгун»)

Е. Г. Евсеева – Сындыс [85], «Бэйбэрикээн эмээхсин» («Старуха Бэйбэрикээн») Р. Е. Винокуровой – Хаар Мичээрэ [86], «Араллааннаах Ат-Аам тыын алгыстаах айана» («Благословенный путь дыхание суматошного Ат-Аама») Н. А. Аржаковой-Ивановой [87], «Батыйа Бэрт бухатыыр» («Богатырь Батыйа Бэрт») В. Д. Данилова [88], «Чабылытта Бэргэн» («Чагылытта Меткий») Н. И. Сафонова – Дьырылы [89, с. 13-30], «Баабый Баатыр» Ю. П. Борисова [90] и др. Произведения всех авторов обозначены как олонхо, и человеку не знакомому с якутским фольклором и современным его состоянием возможно будет трудно определить настоящий статус этих текстов.

Некоторые дополнительные объяснения в заголовочном комплексе или в предисловии дают определенные представления о жанре этих произведений. Так, в книге М. П. Обутовой-Эверстовой указано, что данная книга для детей младшего и среднего школьного возраста [84, с. 1]. А в рецензиях ученых, напечатанных в книге В. Д. Данилова, отмечено, что оно является «тэттик олонхо» (короткое олонхо); в выписке из протокола Ученого Совета Института малочисленных проблем народов Севера Сибирского отделения РАН от 6 марта 1998 г. его определили как «рукопись» без указания жанра [88, с. 7]. Винокурова Р. Е. – Хаар Мичээрэ написала «современное олонхо на основе народной сказки» «Бэйбэрикээн эмээхсин» («Старуха Бэйбэрикээн»); следует отметить, что оно носит название известной якутской сказки [86]. В книге А. М. Сухановой вошли отзывы специалистов, которые высоко оценили ее творчество. Известный эпосовед, доктор филологических наук В. В. Илларионов подчеркивает, что А. М. Суханова раньше не была знакома с эпическим наследием якутов, и с помощью «генной памяти» сочинила «этитиилээх олонхо» (олонхо-исповедь) и изложила об этом письменно [83, с. 7-8]. Кандидат педагогических наук, культуролог Г. С. Попова – Санаайа, высказывая уникальность и новизну произведения, оценивает его как «сана кэм олонхото» (олонхо современности) [83, с. 258]. Сам автор во вступлении описывает его как «остуоруйа олохтоох одуу олонхо» (олонхо на основе сказки) [83, с. 9].

Как видно, авторские произведения по мотивам или в стиле олонхо почти всегда обозначены как олонхо. Думаем, это может привести к жанровой фальсификации и связанных с ней опасных последствий.

Заключение

Таким образом, мы пришли к выводу, что проблема жанровой номинации якутского героического эпоса и ее современных модификаций до сих пор полностью не решена. В прошлом традиционное олонхо называли сказкой, былинной. Затем в период становления якутской фольклористики, поняв уникальность устного эпического творчества народа саха, укоренился термин «олонхо».

XX в. ознаменовался появлением литературных модификаций олонхо, написанных якутскими писателями. Также появились так называемые «самозаписи олонхо», написанные традиционными олонхосутами, умеющими писать и читать. В северном олонхо под влиянием сказки стали создавать олонхо-сказки, и это можно оценить как особенность локальной традиции.

В современный период угасания сказительского мастерства олонхосутов появились новые авторские произведения по мотивам или в стиле олонхо. Но если изучить историю, то можно выявить, что истоки этого явления начинаются с конца XIX в. Проблема заключается в том, что эти авторские олонхо претендуют на жанровую номинацию «олонхо», «самозапись олонхо», что, наш взгляд, недопустимо. Фольклористы должны четко разделить истинно фольклорные олонхо и авторские произведения, похожие на олонхо, и давать конкретные жанровые номинации, определяющие их сущность.

Литература

1. Мухоплева С. Д., Оросина Н. А. Второй Республиканский научно-практический форум «Олонхо и олонхосуты: проблемы бытования и ревитализации в XXI веке» // Северо-Восточный гуманитарный вестник. – 2016, № 1 (14). – С. 111-114.
2. Илларионов В. В. Якутское сказительство и проблемы возрождения олонхо. – Новосибирск: Наука, 2006. – 191 с.

3. Мухоплева С. Д. Понятия «олонхо» и «олонхосут» в постсоветском культурном пространстве // Эпосы народов мира: Проблемы и перспективы сравнительного изучения: сб. тезисов по материалам Междунар. науч. конф. (г. Якутск, 18-19 июня 2015 г.). – Якутск: Издательский дом СВФУ, 2015. – С. 48-49.
4. Попова Г. С. Ренессанс традиционного эпического наследия саха // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. – 2015, № 1 (31). – С. 82-89.
5. Винокурова У. А. Социокультурные критерии определения творческого статуса олонхосута // Северо-Восточный гуманитарный вестник. – 2016, № 2 (15). – С. 96-100.
6. Неклюдов С. Ю. Новотворчество в эпической традиции // Фольклор и постфольклор: структура, типология, семиотика [Электронный ресурс]. URL: <https://ruthenia.ru/folklore/neckludov10.htm> (дата обращения: 01.08.2019).
7. Некрылова А. Ф. Фольклорный театр: фольклор или фольклоризм, театр или игрище // Русский фольклор. Т. 37. Фольклоризм в литературе и культуре: Границы понятия и сущность явления (Сборник статей и материалов памяти А. А. Горелова). – СПб.: Нестор-История, 2018. – С. 39-58.
8. Аникин В. П. Теория фольклорной традиции и ее значение для истории исследования былин. – М.: Изд-во МГУ, 1980. – 331 с.
9. Гацак В. М. Эпический певец и его текст // Текстологическое изучение эпоса. – М.: Наука, 1971. – С. 7-46.
10. Гацак В. М. Устная эпическая традиция во времени: Историческое исследование поэтики. – М.: Наука, 1989. – С. 25-26.
11. Новиков Ю. А. Сказитель и былинная традиция. – СПб.: Дмитрий Буланин, 2000. – 372 с.
12. Стеблин-Каменский М. И. Историческая поэтика. – Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1978. – 176 с.
13. Жирмунский В. М. Сказание об Алпамыше и богатырская сказка. – М.: Изд-во вост. лит-ры, 1960. – 336 с.
14. Мелетинский Е. М. Происхождение героического эпоса. – М.: Изд-во вост. лит-ры, 1963. – 462 с.
15. Эргис Г. У. Очерки по якутскому фольклору. – М.: Наука, 1974. – 404 с.
16. Пухов И. В. Якутский героический эпос олонхо. Основные образы. – М.: Изд-во АН СССР, 1962. – 256 с.
17. Пухов И. В. Сказка ли олонхо? (О жанре якутских олонхо) // Специфика фольклорных жанров. – М.: Наука, 1973. – С. 256-267.
18. Емельянов Н. В. Сюжеты якутских олонхо. – М.: Наука, 1980. – 375 с.
19. Ефремов П. Е. О фольклоре Нюрбинского и Сунтарского районов (Сообщение по материалам фольклорной поездки 1960 года) // Научные сообщения. ЯФ СО АН СССР. Вып. 6. – Якутск, 1961. – С. 83-89.
20. Фольклор долган / Сост. П. Е. Ефремов. – Новосибирск: Изд-во Института археологии и этнографии СО РАН, 2000. – 448 с.
21. Бурцев Д. Т. Якутский героический эпос олонхо как жанр. – Новосибирск: Наука, 1998. – 85 с.
22. Мухоплева С. Д. Типы самозаписей олонхо советского периода (1939-1946 гг.) // Северо-восточный гуманитарный вестник. – 2011, № 2. – С. 112-119.
23. Аникин В. П. Теория фольклора. Курс лекций. 2-е изд., доп. – М.: КДУ, 2004. – 432 с.
24. Иванова Т. Г. О фольклорной и псевдофольклорной природе советского эпоса // Рукописи, которых не было: Подделки в области славянского фольклора / Издание подготовили А. Л. Топорков, Т. Г. Иванова, Л. П. Лаптева, Е. Е. Левкиевская. – М.: Ладомир, 2002. – 970 с.
25. Власов А. Н. Фольклоризм как стилевая доминанта в авторских нарративах (Словари краеведов) // Русский фольклор. Т. XXXVII: Фольклоризм в литературе и культуре: Границы понятия и сущность явления (Сборник статей и материалов памяти А. А. Горелова). – СПб.: Нестор-История, 2018. – С. 135-148.
26. Лорд А. Б. Сказитель / Пер. с англ. и коммент. Ю. А. Клейнера и Г. А. Левинтона. Послелл. Б. Н. Путилова. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1994. – 368 с.
27. Путилов Б. Н. Эпическое сказительство: Типология и этническая специфика. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1997. – 295 с.
28. Функ Д. А. «Последний сказитель»: современное состояние шорской эпической традиции // Межэтнические взаимодействия и социокультурная адаптация народов Севера России. – М.: Стратегия, 2006. – С. 212-232.
29. Функ Д. А. Очерк современного состояния эпической традиции у шорцев (частные материалы и общетеоретические проблемы) // Этнографическое обозрение. – 2013, № 2. – С. 91-108.

30. Арбачакова Л. Н. О некоторых проблемах современной эпической традиции в Горной Шории // Подготовка современного специалиста в соответствии с государственным образовательным стандартом: материалы Науч.-практ. конф. Ч. 8. Тюркология. – Новокузнецк: Кн. изд-во, 1996. – С. 70-73.
31. Арбачакова Л. Н., Кузьмина Е. Н. Шорский эпос: признаки угасания традиции // Языки и фольклор коренных народов Сибири. – 2014, № 2 (27). – С. 68-72.
32. Неклюдов С. Ю. Традиции устной и книжной культуры: соотношение и типология // Фольклор и постфольклор: структура, типология, семиотика [Электронный ресурс]. URL: <http://www.rutenia.ru/folklore/neckludov6.htm> (дата обращения: 01.08.2019).
33. Петров В. Т. Роль фольклора в зарождении якутской литературы. – Якутск: Кн. изд-во, 1972. – 95 с.
34. Покатилова Н. В. Трансформация малых жанров фольклора в литературе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2016. – № 1 (55): в 2 ч. Ч. 1. – С. 48-50.
35. Макаров С. С. Эпический жанр олонхо в аспекте соотношения устной и письменной традиции // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2012, № 133. – С. 126-133.
36. Жанр // Большая российская энциклопедия [Электронный ресурс]. URL: <https://bigenc.ru/literature/text/1979693> (дата обращения: 01.08.2019).
37. Миддендорф А. Ф. Путешествие на Север и Восток Сибири. – СПб.: [б. и.], 1878. – Ч. 2. – 310 с.
38. Верхоянский сборник: Якутские сказки, песни, загадки и пословицы, а также русские сказки и песни, записанные в Верхоянском округе И. А. Худяковым. – Иркутск: Типография К. И. Витковского, 1890. – 311 с.
39. Худяков И. А. Краткое описание Верхоянского округа. – Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1969. – 439 с.
40. Серошевский В. Л. Якуты. Опыт этнографического исследования. Т. 1. – СПб.: Типография Главного Управления Уделов, 1896. – 721 с.
41. Пекарский Э. К. Словарь якутского языка: в 3 т. Т. 2. 2-е изд. – М.: АН СССР, 1959. – Стлб. 1281-2508.
42. Образцы народной литературы якутов: [в 5 вып.]. Вып. 1 / Под ред. Э. К. Пекарского. – СПб.: Тип. Императ. Акад. наук, 1907. – 80 с.
43. Ойунский П. А. Якутская сказка (олонхо), ее сюжет и содержание // П. А. Ойуунускай. Айымньылар, ахтыылар, этиилэр, ыстатыйалар, кэпсээннэр. Т. 7. – Якутск: Якут. кн. изд-во, 1962. – С. 128-194.
44. Ястремский С. В. Образцы народной литературы якутов. – Л.: Изд-во АН СССР, 1929. – 226 с.
45. Ксенофонов Г. В. Пролог к богатырским былинам якутов (олонхо): из былины «Эрэйдээх-буруйдаах Эр Соготох» / Пер. с якут. Г. В. Ксенофонов // Сибирские огни. – 1927, № 2. – С. 62-67.
46. Боло С. И. Программа по собиранию фольклора Вилюйского района. 7 декабря 1937 г. // Рукописный отдел Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН. Ф. 5. Оп. 3. Д. 4а. – 11 л.
47. Отчет о работе Вилюйской экспедиции А. А. Саввина // Рукописный отдел Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН. Ф. 5. Оп. 3. Д. 270. – 12 л.
48. Якутский фольклор / Тексты и пер. А. А. Попова. Лит. обраб. Е. М. Тагер; Общ. ред. М. А. Сергеева. – М.: Советский писатель, 1936. – 132 с.
49. Оросин К. Г. Дьулуруйар Ньургун Боотур / Ред. текста, вступ. ст., пер. и коммент. Г. У. Эргиса. – Якутск: Кн. изд-во, 1947. – 410 с. (на якутском яз.)
50. Нестерова Л. Д. Жанровые особенности якутского героического эпоса олонхо: автореф. дисс. ... к. филол. н. – Алма-Ата, 1985. – 22 с.
51. Никифоров В. М. Стадии эпических коллизий в олонхо: Формы фольклорной и книжной трансформации. – Новосибирск: Наука, 2002. – 208 с.
52. Илларионова Т. В. Текстология олонхо «Могучий Эр Соготох»: сравнительный анализ разновременных записей. – Новосибирск: Наука, 2008. – 95 с.
53. Данилова А. Н. Образ женщины богатырки в якутском олонхо. – Новосибирск: Наука, 2014. – 166 с.
54. Кузьмина А. А. Олонхо Вилюйского региона: бытование, сюжетно-композиционная структура, образы. – Новосибирск: Наука, 2014. – 160 с.
55. Оросина Н. А. Таттинская локальная традиция якутского эпоса олонхо: формы бытования, основные образы и мотивы: автореф. дисс. ... к. филол. н. – Якутск, 2015. – 21 с.
56. Андросова-Ионова М. Н. Олонхолор, ырыалар, этнографическай бэлиэтээһиннэр, ыстатыйалар / Сост. Е. И. Коркина; отв. ред. П. А. Слепцов. – Якутск: Кудук, 1998. – 373 с. (на якутском яз.)

57. Образцы народной литературы якутов: [в 5 вып.] Вып. 2 / Под ред. Э. К. Пекарского. – СПб.: Тип. Императ. Акад. наук, 1908. – С. 81-194.
58. Ойуунускай П. А. Дьулуруйар Ньургун Боотур: олонхо / Сост. П. Н. Дмитриев, С. П. Ойунская. – Якутск: Сахаполиграфиздат, 2003. – 543 с. (на якутском яз.)
59. Ойуунускай П. А. Кыһыл ойуун: олонхо тойук. – Якутск: Гос. типография, 1925. – 52 с. (на якутском яз.)
60. Жанровые трансформации в литературе и фольклоре: коллективная монография / Т. Н. Маркова, И. А. Голованов, Н. Э. Сейбель и др.; под общ. ред. Т. Н. Марковой. – Челябинск: Энциклопедия, 2012. – 360 с.
61. Эрилик Эристиин. Буура Дохсун: олонхо. – Якутск: Бичик, 1993. – 416 с. (на якутском яз.)
62. Күннүк Уурастырап. Нуобалдьын кугас аттаах Тойон Дьаһарыма бухатыр: олонхо. – Якутск: Гос. изд-во Якутской АССР, 1941. – 374 с. (на якутском яз.)
63. Васильев С. С. Эрчимэн Бэргэн: олонхо. – Якутск: Кн. изд-во, 1990. – 187 с. (на якутском яз.)
64. Васильев С. С. – Борогонский. Үөлэн Хардааччы: саха олонхотун биир көрүнүн, орто уонна улахан саастаах оҥолорго анаан оҥоруу. – Якутск: Якут. кн. изд-во, 1957. – 74 с. (на якутском яз.)
65. Васильев С. С. Күн Эрили: [улахан саастаах оҥолорго]. – Якутск: Якут. кн. изд-во, 1960. – 88 с. (на якутском яз.)
66. Васильев С. С. Айыы Дьурабаастай: орто уонна улахан саастаах оскуола оҥолоругар олонхо. – Якутск: Кн. изд-во, 1984. – 96 с. (на якутском яз.)
67. Васильев С. С. Батастаан Баатыр: олонхо: [кыра уонна орто саастаах оҥолорго]. – Якутск: Бичик, 1995. – 44 с. (на якутском яз.)
68. Сидоров Е. С. Улуу буйуттар уон алта ини-биилэр // Рукописный отдел Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН. Ф. 5. Оп. 7. Д. 120. – 5 л. (на якутском яз.)
69. Тимофеев-Терешкин М. Н. Тимир Кулаттаан Боотур // Рукописный отдел Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН. Ф. 5. Оп. 7. Д. 115. – 23 л. (на якутском яз.)
70. Дьааны олонхоһуттара: биобиблиографической ыйынныктар, ыстатыйалар, ахтыылар / Сост. И. И. Стручкова, Н. А. Оросина, Р. Н. Анисимов и др.; науч. ред. В. В. Илларионов. – Якутск: Алаас, 2016. – 320 с. (на якутском яз.)
71. Винокуров В. В. Якутский героический эпос-олонхо на театральной сцене // Гуманитарные научные исследования. – 2015, № 12 [Электронный ресурс]. URL: <http://human.snauka.ru/2015/12/13578> (дата обращения: 01.08.2019).
72. Ойуунускай П. А. Туналбанныах ньуурдаах Туйаарыма Куо: олонхо-драма. – Якутск: Кн. изд-во, 1930. – 92 с. (на якутском яз.)
73. Сивцев Д. К. Дьулуруйар Ньургун Боотур: драма. – Якутск: Кн. изд-во, 1940. – 86 с. (на якутском яз.)
74. Суорун Омоллоон, Местников В. В. Дьулуруйар Ньургун Боотур: музыкальной драма. – Якутск: Кн. изд-во, 1940. – 18 с. (на якутском яз.)
75. Суорун Омоллоон. Ньургун Боотур: либретто // Суорун Омоллоон. Драмалар. – Якутск: Кн. изд-во, 1948. – С. 97-151. (на якутском яз.)
76. Суорун Омоллоон. Ньургун Боотур. – Якутск: Якут. кн. изд-во, 1963. – 51 с.
77. Иннокентьев С. С. Дьэргэли Куо // Рукописный отдел Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН. Ф. 5. Оп. 7. Д. 49. – 117 л. (на якутском яз.)
78. Егоров С. С. Булаанкый Боотур. Пьеса-олонхо, предания, тойуки, песни. – Якутск: Полиграфист, 1994. – 64 с. (на якутском яз.)
79. Зверев С. А. – Кыыл Уола. Кулан кугас аттаах Куллуустай Бэргэн: үс көстүүлээх олонхо либреттота / Лит. обработка Г. Р. Кардашевского // Саввинов З. И. Үйэлээх үгэспит тилиннин! – Якутск: Ситим, 1994. – С. 31-52. (на якутском яз.)
80. Егоров С. С. Күн Тэгийэримэн бухатыр // Рукописный отдел Архива Якутского научного центра Сибирского отделения РАН. Ф. 5. Оп. 7. Д. 152. – 52 л. (на якутском яз.)
81. Егоров С. С. Богатырь Кюн Тэгийэримэн / Сост. А. А. Кузьмина; отв. ред. Н. А. Оросина. – Якутск: ИГИИПМНС СО РАН, 2017. – 70 с.
82. Шамаев Н. К. – Чопчухаан. Дьоруо хонор аттаах, дьоллоох-соргулаах Дьорбостой Бэргэн: олонхо. – Якутск: ЧИФ «Ситим», 1994. – 32 с. (на якутском яз.)

83. Суханова А. М. – Күндүүнэ. Күлгүрбэт Күн Өркөн: олонхо. – Якутск: SMYK-Master, 2008. – 264 с. (на якутском яз.)
84. Обутова-Эверстова М. П. Дьурайаан Бэргэн: Кыра, орто саастаах оскуола оҥолоругар. – Якутск: Бичик, 2002. – 70 с. (на якутском яз.)
85. Евсеев Е. Г. – Сындыыс. Оҕо Туйгун: олонхо. – Якутск: ООО РИЦ «Ю-принт», 2008. – 104 с. (на якутском яз.)
86. Винокурова Р. Е. – Хаар Мичээрэ. Бэйбэрикээн эмээхсин: норуот остуоруйатыгар олобуран аныгылыы олонхо. – Якутск: Медиа-холдинг Якутия, 2008. – 44 с. (на якутском яз.)
87. Аржакова-Иванова Н. А. Араллааннаах Ат-Аам тыын алгыстаах айан: олонхо. – Якутск: Смик-Мастер, 2011. – 208 с. (на якутском яз.)
88. Данилов В. Д. Бүдүрүйэри билбэтэх борон тураҕас аттаах Батыйа Бэрт бухатыыр: олонхо. – Якутск: Бичик, 2010. – 68 с. (на якутском яз.)
89. Сафонов Н. И. – Дьырылы. Олонхобут тыына – олохпут кыыма (аныгы олонхо, оһуокай, тойук) / Отв. ред. А. Е. Захарова. – Якутск: GLYANS, 2012. – 160 с. (на якутском яз.)
90. Борисов Ю. П. Баһырҕастаах аттаах Баабый Баатыр: олонхо / редкол.: В. Н. Иванов (гл. ред.) и др. – Якутск: Сайдам, 2014. – 80 с. (на якутском яз.)

References

1. Mukhopleva S. D., Orosina N. A. *Vtoroy Respublikanskiy nauchno-prakticheskiy forum "Olonkho i olonkhosuty: problemy bytovaniya i revitalizatsii v XXI veke"* [Second Republican Scientific and Practical Forum "Olonkho and olonkhosuts: problems of existence and revitalization in the XXI century"]. In: *Severo-Vostochnyy gumanitarnyy vestnik* [North-Eastern Humanitarian Bulletin]. 2016, No. 1 (14), pp. 111-114.
2. Illarionov V. V. *Jakutskoe skazitel'stvo i problemy vozrozhdeniya olonho* [Yakut narration and problems of the olonkho revival]. Novosibirsk, Nauka, 2006, 191 p.
3. Mukhopleva S. D. *Ponyatiya "olonkho" i "olonkhosut" v postsovetском kul'turnom prostranstve* [The concepts of "olonkho" and "olonkhosut" in post-Soviet cultural space]. In: *Eposy narodov mira: Problemy i perspektivy sravnitel'nogo izucheniya: sb. tezisev po mater. Mezhdunar. nauch. konf. (g. Yakutsk, 18-19 iyunya 2015 g.)* [Epics of the peoples of the world: Problems and prospects of comparative study: collection of abstracts based on materials from an international scientific conference (Yakutsk, June 18-19, 2015)]. Yakutsk, Izdatel'skiy dom SVFU, 2015, pp. 48-49.
4. Popova G. S. *Renessans traditsionnogo epicheskogo naslediya sakha* [Renaissance of the traditional epic Sakha heritage]. In: *Gumanitarnyye issledovaniya v Vostochnoy Sibiri i na Dal'nem Vostoke* [Humanitarian research in Eastern Siberia and the Far East]. 2015, No. 1 (31), pp. 82-89.
5. Vinokurova U. A. *Sotsiokul'turnyye kriterii opredeleniya tvorcheskogo statusa olonkhosuta* [Sociocultural criteria for determining the creative status of olonkhosut]. In: *Severo-Vostochnyy gumanitarnyy vestnik* [North-Eastern Humanitarian Bulletin]. 2016, No. 2 (15), pp. 96-100.
6. Neklyudov S. Yu. *Novotvorchestvo v epicheskoy traditsii* [New creativity in the epic tradition]. In: *Fol'klor i postfol'klor: struktura, tipologiya, semiotika* [Folklore and post-folklore: structure, typology, semiotics] [Web resource]. URL: <https://ruthenia.ru/folklore/necklyudov10.htm> (accessed August 1, 2019).
7. Nekrylova A. F. *Fol'klorny teatr: fol'klor ili fol'klorizm, teatr ili igrishche* [Folklore theatre: folklore or folklorism, theatre or game]. In: *Russkiy fol'klor. T. 37. Fol'klorizm v literature i kul'ture: Granitsy ponyatiya i sushchnost' yavleniya (Sbornik statey i materialov pamyati A. A. Gorelova)* [Russian folklore. Vol. 37. Folklorism in literature and culture: The boundaries of the concept and essence of the phenomenon (Collection of articles and materials in memory of A. A. Gorelov)]. Saint Petersburg, Nestor-Istoriya, 2018, pp. 39-58.
8. Anikin V. P. *Teoriya fol'klornoy traditsii i yeye znachenie dlya istorii issledovaniya bylin* [The theory of folk tradition and its significance for the history of the study of epics]. Moscow, Izd-vo MGU, 1980, 331 p.
9. Gatsak V. M. *Epicheskiy pevets i yego tekst* [Epic singer and his text]. In: *Tekstologicheskoye izucheniye epoya* [Textological study of the epic]. Moscow, Nauka, 1971, pp. 7-46.
10. Gatsak V. M. *Ustnaya epicheskaya traditsiya vo vremeni: Istoricheskoye issledovaniye poetiki* [Oral epic tradition in time: A historical study of poetics]. Moscow, Nauka, 1989, pp. 25-26.
11. Novikov Yu. A. *Skazitel' i bylinnaya traditsiya* [The Narrator and the epic tradition]. Saint Petersburg, Dmitriy Bulanin, 2000, 372 p.

12. Steblin-Kamenskij M. I. *Istoricheskaya poetika* [Historical poetics]. Leningrad, Izd-vo Leningradskogo un-ta, 1978, 176 p.
13. Zhirmunskij V. M. *Skazanie ob Alpamyshe i bogatyrskaja skazka* [The Legend of Alpamysh and the heroic tale]. Moscow, Izd-vo vost. lit-ry, 1960, 336 p.
14. Meletinskij E. M. *Proishozhdenie geroicheskogo eposa* [The origin of the heroic epic]. Moscow, Izd-vo vost. lit-ry, 1963, 462 p.
15. Ergis G. U. *Ocherki po yakutskomu fol'kloru* [Essays on Yakut folklore]. Moscow, Nauka, 1974, 404 p.
16. Puhov I. V. *Jakutskij geroicheskij epos olonho. Osnovnye obrazy* [Yakut heroic epic olonkho. Main images]. Moscow, Izd-vo AN SSSR, 1962, 256 p.
17. Puhov I. V. *Skazka li olonho? (O zhanre jakutskih olonho)* [Is olonkho a fairy tale? (About the Yakut olonkho genre)]. In: *Specifika fol'klornyh zhanrov* [The specifics of folklore genres]. Moscow, Nauka, 1973, pp. 256-267.
18. Emel'janov N. V. *Sjuzhety jakutskih olonho* [Plot of Yakut olonkho]. Moscow, Nauka, 1980, 375 p.
19. Efremov P. E. *O fol'klоре Njurbinskogo i Suntarskogo rajonov (Soobshhenie po materialam fol'klornoj poezdki 1960 goda)* [On the folklore of the Nyurba and Suntar regions (Report on materials from the 1960 folk trip)]. In: *Nauchnye soobshhenija. JaF SO AN SSSR. Vyp. 6* [Scientific reports. Yakutsk Branch of the Siberian Branch of the Academy of Sciences of the USSR. Iss. 6]. Yakutsk, 1961, pp. 83-89.
20. *Fol'klор dolgan* [Dolgan folklore]. Sost. P. E. Efremov. Novosibirsk, Izd-vo Instituta arheologii i jetnografii SO RAN, 2000, 448 p.
21. Burcev D. T. *Jakutskij geroicheskij epos olonho kak zhanr* [Yakut heroic epic olonkho as a genre]. Novosibirsk, Nauka, 1998, 85 p.
22. Muhopleva S. D. *Tipy samozapisej olonho sovetskogo perioda (1939-1946 gg.)* [Types of self-recordings of the olonkho of the Soviet period (1939-1946)]. In: *Severo-vostochnyj gumanitarnyj vestnik* [North-Eastern Humanitarian Herald]. 2011, No. 2, pp. 112-119.
23. Anikin V. P. *Teoriya fol'klora. Kurs lektsiy* [The Theory of Folklore. Lecture course]. 2nd ed., ext. Moscow, KDU, 2004, 432 p.
24. Ivanova T. G. *O fol'klornoj i psevdofol'klornoj prirode sovetskogo eposa* [On the folklore and pseudo-folklore nature of the Soviet epic]. In: *Rukopisi, kotoryh ne bylo: Poddelki v oblasti slavyanskogo fol'klora* [Manuscripts that were not: Fakes in the field of Slavic folklore]. Izdanie podgotovili A. L. Toporkov, T. G. Ivanova, L. P. Lapteva, E. E. Levkievskaya. Moscow, Ladomir, 2002, 970 p.
25. Vlasov A. N. *Fol'klорizm kak stilevaya dominanta v avtorskikh narrativakh (Slovari krayevedov)* [Folklorism as a style dominant in author's narratives (Dictionaries of local lore experts)]. In: *Russkiy fol'klор. T. 37. Fol'klорizm v literature i kul'ture: Granitsy ponyatiya i sushchnost' yavleniya (Sbornik statey i materialov pamyati A. A. Gorelova)* [Russian folklore. Vol. 37. Folklorism in literature and culture: The boundaries of the concept and essence of the phenomenon (Collection of articles and materials in memory of A. A. Gorelov)]. Saint Petersburg, Nestor-Istoriya, 2018, pp. 135-148.
26. Lord A. B. *Skazitel'* [Narrator]. Per. s angl. i komment. Yu. A. Kleiner i G. A. Levintona. Poslesl. B. N. Putilova. Moscow, Izdatel'skaya firma "Vostochnaya literatura" RAN, 1994, 368 p.
27. Putilov B. N. *Epicheskoye skazitel'stvo: Tipologiya i etnicheskaya spetsifika* [Epic narration: Typology and ethnic specificity]. Moscow, Izdatel'skaya firma "Vostochnaya literatura" RAN, 1997, 295 p.
28. Funk D. A. *"Posledniy skazitel'": sovremennoye sostoyaniye shorskoy epicheskoy traditsii* ["The Last Narrator": current state of the Shor epic tradition]. In: *Mezhetnicheskiye vzaimodeystviya i sotsiokul'turnaya adaptatsiya narodov Severa Rossii* [Interethnic Interactions and Sociocultural Adaptation of the Peoples of the North of Russia]. Moscow, Strategiya, 2006, pp. 212-232.
29. Funk D. A. *Ocherk sovremennogo sostoyaniya epicheskoy traditsii u shortsev (chastnyye materialy i obshcheteoreticheskiye problemy)* [Essay on the current state of the epic tradition among the Shors (private materials and general theoretical problems)]. In: *Etnograficheskoye obozreniye* [Ethnographic Review]. 2013, No. 2, pp. 91-108.
30. Arbachakova L. N. *O nekotorykh problemakh sovremennoy epicheskoy traditsii v Gornoy Shorii* [About some problems of the modern epic tradition in Mountain Shoria]. In: *Podgotovka sovremennogo spetsialista v sootvetstvii s gosudarstvennym obrazovatel'nyim standartom: materialy raboty nauch.-prakt. konf. Ch. 8. Tjurkologiya* [Training of a modern specialist in accordance with the state educational standard. Materials of the work of scientific and practical. conf. Part 8. Turkology]. Novokuznetsk, Kn. izd-vo, 1996, pp. 70-73.

31. Arbachakova L. N., Kuz'mina Ye. N. *Shorskiy epos: priznaki ugasaniya traditsii* [Shorsky epic: signs of the extinction of tradition]. In: *Yazyki i fol'klor korenykh narodov Sibiri* [Languages and Folklore of the Indigenous Peoples of Siberia]. 2014, No. 2 (27), pp. 68-72.
32. Neklyudov S. Yu. *Traditsii ustnoy i knizhnoy kul'tury: sootnosheniye i tipologiya* [Traditions of oral and book culture: correlation and typology]. In: *Fol'klor i postfol'klor: struktura, tipologiya, semiotika* [Folklore and post-folklore: structure, typology, semiotics] [Web resource]. URL: <http://www.rutenia.ru/folklore/neckludov6.htm> (accessed August 1, 2019).
33. Petrov V. T. *Rol' fol'klora v zarozhdenii yakutskoy literatury* [The role of folklore in the origin of Yakut literature]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1972, 95 p.
34. Pokatilova N. V. *Transformatsiya malykh zhanrov fol'klora v literature* [Transformation of small genres of folklore in literature]. In: *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological Sciences. Questions of theory and practice]. Tambov, Gramota, 2016, No. 1 (55), in 2 parts. Part 1, pp. 48-50.
35. Makarov S. S. *Jepicheskij zhanr olonkho v aspekte sootnosheniya ustnoj i pis'mennoj traditsij* [The epic genre of olonkho in the aspect of the correlation of oral and written traditions]. In: *Izvestiya Rossijskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A. I. Gercena* [Bulletin of the Russian State Pedagogical University named after A. I. Herzen]. 2012, No. 133, pp. 126-133.
36. *Zhanr* [Genre]. In: *Bol'shaja rossijskaja jenciklopedija* [Great Russian Encyclopedia] [Web resource]. URL: <https://bigenc.ru/literature/text/1979693> (accessed August 1, 2019).
37. Middendorf A. F. *Puteshestvie na Sever i Vostok Sibiri* [Travel to the North and East of Siberia]. Saint Petersburg, [without publisher], 1878, Part 2, 310 p.
38. *Verhojanskij sbornik: Jakutskie skazki, pesni, zagadki i poslovicy, a takzhe russkie skazki i pesni, zapisannye v Verhojanskom okruge I. A. Hudjakovym* [Verkhoyansk collection: Yakut tales, songs, riddles and proverbs, as well as Russian tales and songs recorded in the Verkhoyansk district by I. A. Khudyakov]. Irkutsk, Tipografija K. I. Vitkovskogo, 1890, 311 p.
39. Hudjakov I. A. *Kratkoe opisanie Verhojanskogo okruga* [Brief description of Verkhoyansk district]. Leningrad, Nauka. Leningr. otd-nie, 1969, 439 p.
40. Seroshevskij V. L. *Jakuty. Opyt jetnograficheskogo issledovanija. T. 1* [Yakuts. Ethnographic research experience. Vol. 1]. Saint Petersburg, Tipografija Glavnogo Upravlenija Udelov, 1896, 721 p.
41. Pekarskij E. K. *Slovar' jakutskogo jazyka: v 3 t. T. 2* [Dictionary of the Yakut language: in 3 vol. Vol. 2]. 2-e izd. Moscow, AN SSSR, 1959, col. 1281-2508.
42. *Obraztsy narodnoi literatury yakutov: v 5 vyp. Vyp. 1* [Samples of folk literature of the Yakuts: in 5 iss. Iss. 1]. Pod red. E. K. Pekarskogo. Saint Petersburg, Tip. Imperat. Akad. nauk, 1907, 80 p.
43. Ojunskij P. A. *Jakutskaja skazka (olonkho), ee szuzhet i sodержanie* [Yakut tale (olonkho), its plot and content]. In: Ojunuskaj P. A. *Ajymn'ylar, ahtyylar, jetiljer, ystatyjaljar, kjepsjejjennjer. T. 7* [Works, memories, speeches, articles, stories. Vol. 7]. Yakutsk, Jakutskoe kn. izd-vo, 1962, pp. 128-194.
44. Jastremskij S. V. *Obrazcy narodnoj literatury jakutov* [Samples of folk literature of the Yakuts]. Leningrad, Izd-vo AN SSSR, 1929, 226 p.
45. Ksenofontov G. V. *Prolog k bogatyrskim bylinam jakutov (olonkho): iz byliny "Jerjejdjeje-burujdaah Jer Sogotoh"* [Prologue to the heroic epics of the Yakuts (olonkho): from the epic "Ereideeh-buruidaa Er Sogotokh"]. Per. s jakut. G. V. Ksenofontov. In: *Sibirskie ogni* [Siberian fires]. 1927, No. 2, pp. 62-67.
46. Bolo S. I. *Programma po sobiraniju fol'klora Viljujskogo rajona. 7 dekabrja 1937 g.* [The program for collecting folklore of the Vilyui region. December 7, 1937]. In: *Rukopisnyj otdel Arhiva Jakutskogo nauchnogo centra Sibirskogo otdelenija RAN* [Manuscript department of the Archive of the Yakut Scientific Center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences]. F. 5. Inv. 3. C. 4a, 11 s.
47. *Otchet o rabote Viljujskoj jekspedicii A. A. Savvina* [Report on the work of the Vilyui expedition of A. A. Savvin]. In: *Rukopisnyj otdel Arhiva Jakutskogo nauchnogo centra Sibirskogo otdelenija RAN* [Manuscript department of the Archive of the Yakut Scientific Center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences]. F. 5. Inv. 3. C. 270, 12 s.
48. *Jakutskij fol'klor* [Yakut folklore]. Teksty i perevod A. A. Popova. Lit. obrab. E. M. Tager; Obshch. red. M. A. Sergeeva. Moscow, Sovetskij pisatel', 1936, 132 p.
49. Orosin K. G. *D'ulurujar N'urgun Bootur* [Nyurgun Bootur the Swift]. Red. teksta, vstup. st., per. i kommentarii G. U. Jergisa. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1947, 410 p. (In Yakut lang.)
50. Nesterova L. D. *Zhanrovyje osobennosti jakutskogo geroicheskogo eposa olonkho* [Genre features of the Yakut heroic epic olonkho]. Avtoref. diss. ... k. filol. n. Alma-Ata, 1985, 22 p.

51. Nikiforov V. M. *Stadii jepicheskih kollizij v olonho: Formy fol'klornoj i knizhnoj transformacii* [Stages of Epic Collisions in Olonkho: Forms of Folklore and Book Transformation]. Novosibirsk, Nauka, 2002, 208 p.
52. Illarionova T. V. *Tektologija olonho "Moguchij Jer Sogotoh": sravnitel'nyj analiz raznovremennyh zapisej: [monografija]* [The olonkho textology "Mighty Er Sogotokh": a comparative analysis of multi-time recordings: [monograph]]. Novosibirsk, Nauka, 2008, 95 p.
53. Danilova A. N. *Obraz zhenshhiny bogatyarki v jakutskom olonho* [The image of a female warrior in the Yakut olonkho]. Novosibirsk, Nauka, 2014, 166 p.
54. Kuz'mina A. A. *Olonho Viljujskogo regiona: bytovanie, sjuzhetno-kompozicionnaja struktura, obrazy* [Olonkho of Vilyui region: existence, plot-compositional structure, images]. Novosibirsk, Nauka, 2014, 160 p.
55. Orosina N. A. *Tattinskaja lokal'naja tradicija jakutskogo eposa olonho: formy bytovaniya, osnovnye obrazy i motivy* [Tatta local tradition of the Yakut epic olonkho: forms of being, basic images and motives]. Avtoref. diss. ... k. filol. n. Yakutsk, 2015, 21 p.
56. Androsova-Ionova M. N. *Olonkholor, yryalar, jetnograficheskaj bjelijetjehinnjer, ystatyalar = Olonho, pesni, jetnograficheskie zametki, stat'i* [Olonkho, songs, ethnographic notes, articles]. Sost. E. I. Korkina; otv. red. P. A. Sleptsov. Yakutsk, Kuduk, 1998, 373 p. (In Yakut lang.)
57. *Obraztsy narodnoi literatury yakutov: v 5 vyp. Vyp. 2* [Samples of folk literature of the Yakuts: in 5 iss. Iss. 1]. Pod red. E. K. Pekarskogo. Saint Petersburg, Tip. Imperat. Akad. nauk, 1908, pp. 81-194.
58. Ojuunuskaj P. A. *D'ulurujar N'urgun Bootur: olonho* [Nyurgun Bootur the Swift: olonkho]. Sost. P. N. Dmitriev, S. P. Oyunskeya. Yakutsk, Sahapoligrafizdat, 2003, 543 p. (In Yakut lang.)
59. Ojuunuskaj P. A. *Kyhyl ojuun: olonkho tojuk* [Red Shaman: Olonkho Toyuk]. Yakutsk, Gos. tipografija, 1925, 52 p. (In Yakut lang.)
60. *Zhanrovyje transformacii v literature i fol'klore: kollektivnaja monografija* [Genre transformations in literature and folklore: a collective monograph]. T. N. Markova, I. A. Golovanov, N. E. Seibel, i dr.; pod obshch. red. T. N. Markova. Cheljabinsk, Jenciklopedija, 2012, 360 p.
61. Jerilik Jeristiin. *Buura Dohsun: olonkho* [Buura the Bold: olonkho]. Yakutsk, Bichik, 1993, 416 p. (In Yakut lang.)
62. Kyunnyuk Uurastyrap. *Nuoghald'yn kugas attaah Tojon D'agharyma buhatyyr: olonkho* [Toyon of Jagarima the Warrior with a brown horse: olonkho]. Yakutsk, Gos. izd-vo Jakutskoj ASSR, 1941, 374 p. (In Yakut lang.)
63. Vasil'ev S. S. *Jerchimjen Bjergjen: olonho* [Erchimen Bergen: olonkho]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1990, 187 p. (In Yakut lang.)
64. Vasil'ev S. S. – Borogonskaj. *Yueljen Hardaachchy: saha olonhotun biir kyeryungyun, orto uonna ulahan saastaah ogholorgo anaan ongoruu* [Yulen Hardachchy: special treatment of one version of the Yakut olonkho for middle and older children]. Yakutsk, Jakutskoe kn. izd-vo, 1957, 74 p. (In Yakut lang.)
65. Vasil'ev S. S. *Kyun Jerili: [ulahan saastaah ogholorgo]* [Kyun Erili: for older children]. Yakutsk, Jakutskoe kn. izd-vo, 1960, 88 p. (In Yakut lang.)
66. Vasil'ev S. S. *Ajyy D'uraghastaj: orto uonna ulahan saastaah oskuola ogholorugar olonkho* [Ayy Juragastay: for children of middle and senior school age]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1984, 96 p. (In Yakut lang.)
67. Vasil'ev S. S. *Batastaan Baatyr: olonkho: [kyra uonna orto saastaah ogholorgo]* [Batastaan Warrior: olonkho: for middle and older children]. Yakutsk, Bichik, 1995, 44 p. (In Yakut lang.)
68. Sidorov E. S. *Uluu buojuttar uon alta ini-biiljer* [Great warriors 16 brothers]. In: *Rukopisnyj otdel Arhiva Jakutskogo nauchnogo centra Sibirskogo otdelenija RAN* [Manuscript department of the Archive of the Yakut Scientific Center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences]. F. 5, Inv. 7, C. 120, 5 s. (In Yakut lang.)
69. Timofeev-Tereshkin M. N. Timir Kulattaan Bootur. In: *Rukopisnyj otdel Arhiva Jakutskogo nauchnogo centra Sibirskogo otdelenija RAN* [Manuscript department of the Archive of the Yakut Scientific Center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences]. F. 5, Inv. 7, C. 115, 23 s. (In Yakut lang.)
70. *D'aangy olonkhohuttara: biobibliograficheskaj yjynn'yktar, ystatyalar, ahtyyalar* [Verkhoyansk olonkhosut: biobibliographic indexes, articles, memoirs]. Sost.: I. I. Struchkova, N. A. Orosin, R. N. Anisimov i dr.; nauch. red V. V. Illarionov. Yakutsk, Alaas, 2016, 320 p. (In Yakut lang.)
71. Vinokurov V. V. *Jakutskij geroicheskij epos-olonho na teatral'noj scene* [Yakut heroic epic olonkho on the stage]. In: *Gumanitarnye nauchnye issledovaniya* [Humanitarian Researches]. 2015, No. 12 [Web resource]. URL: <http://human.snauka.ru/2015/12/13578> (accessed August 1, 2019).

72. Ojuunuskaj P. A. *Tunalghannaah n'uurdaah Tujaaryma Kuo: olonkho-drama* [Fair-faced Tuyaarima Kuo: olonkho-drama]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1930, 92 p. (In Yakut lang.)
73. Sivcev D. K. *D'ulurujar N'urgun Bootur: drama* [Nyurgun Bootur the Swift: drama]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1940, 86 p. (In Yakut lang.)
74. Suorun Omolloon, Mestnikov V. V. *D'ulurujar N'urgun Bootur: muzykal'naj drama* [Nyurgun Bootur the Swift: musical drama]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1940, 18 p. (In Yakut lang.)
75. Suorun Omolloon. *N'urgun Bootur: libretto* [Nyurgun Bootur: libretto]. In: Suorun Omolloon. *Dramalar* [Dramas]. Yakutsk, Kn. izd-vo, 1948, pp. 97-151. (In Yakut lang.)
76. Suorun Omollon. *Nyurgun Bootur* [Nyurgun Bootur]. Yakutsk, Jakutskoe kn. izd-vo, 1963, 51 p.
77. Innokent'ev S. S. *D'jergjeli Kuo* [Djergeli Kuo]. In: *Rukopisnyj otdel Arhiva Jakutskogo nauchnogo centra Sibirskogo otdelenija RAN* [Manuscript department of the Archive of the Yakut Scientific Center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences]. F. 5, Inv. 7, C. 49, 117 s. (In Yakut lang.)
78. Egorov S. S. *Bulaangkyj Bootur. P'esa-olonho, predanija, tojuki, pesni* [Bulaangky Warrior. Piece-olonkho, traditions, toyuks, songs]. Yakutsk, Poligrafist, 1994, 64 p. (In Yakut lang.)
79. Zverev S. A. – Kyyl Uola. *Kulan kugas attaaah Kullustaj bjergjen: Ys kastyyljeje olonkho librettota* [Kullustay Bergen with a brown horse: three-act libretto by olonkho]. In: Savvinov Z. I. *Yjeljejeje ygiespit tilinnin!* [Long live the eternal tradition!]. Lit. obrabotka G. R. Kardashevskogo. Yakutsk, Sitim, 1994, pp. 31-52. (In Yakut lang.)
80. Egorov S. S. *Kyun Tjegijerimjen buhatyyr* [Kyun Tagierimen the Bogatyr]. In: *Rukopisnyj otdel Arhiva Jakutskogo nauchnogo centra Sibirskogo otdelenija RAN* [Manuscript department of the Archive of the Yakut Scientific Center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences]. F. 5, Inv. 7, C. 152, 52 s. (In Yakut lang.)
81. Egorov S. S. *Bogatyr' Kjun Tjegijerimjen* [Kyun Tagierimen the Bogatyr]. Sost. A. A. Kuzmina; otv. red. N. A. Orosina. Yakutsk, IGIIPMNS SO RAN, 2017, 70 p.
82. Shamaev N. K. – Chopchuhaan. *D'oruo hongor attaaah, d'ollooh-sorgulaah D'orgostoj Bergen: olonho* [With a solo horse, happy Dzhorgostoy Bergen: olonkho]. Yakutsk, ChiF “Sitim”, 1994, 32 p. (In Yakut lang.)
83. Suhanova A. M. – Kjudjuunje. *Kjuljugjurbjet Kjun Jorkjon: olonho* [Kulugurbet Kun Erken: olonkho]. Yakutsk, SMYK-Master, 2008, 264 p. (In Yakut lang.)
84. Obutova-Jeverstova M. P. *D'urajaan Bjergjen: kyra, orto saastaah oskuola ogholorugar* [Jurayaan Bergen: for children of primary, secondary school age]. Yakutsk, Bichik, 2002, 70 p. (In Yakut lang.)
85. Evseev E. G. – Syndyys. *Ogho Tujgun: olonho* [Ogo Tuigun: olonkho]. Yakutsk, OOO RIC “Ju-print”, 2008, 104 p. (In Yakut lang.)
86. Vinokurova R. E. – Haar Micheere. *Bejberikeen jemeehsin: noruot ostuorujatygar ologuran anygylyy olonho* [Old Woman Baberikan: fairy tale based olonkho]. Yakutsk, Mediaholding Jakutija, 2008, 44 p. (In Yakut lang.)
87. Arzhakova-Ivanova N. A. *Arallaannaah At-Aam tyyn algystaah ajan: olonho* [The blessed way is the breath of the bustling At-Aam: olonkho]. Yakutsk, Smik-Master, 2011, 208 p. (In Yakut lang.)
88. Danilov V. D. *Byudyuryujeri bilbeteh borong turagas attaaah Batyja Bert buhatyyr: olonho* [Unknowing to fall, with a gray horse a hero Batyja Bert: olonkho]. Yakutsk, Bichik, 2010, 152 p. (In Yakut lang.)
89. Safonov N. I. – D'yryly. *Olonkhobut tyyna – olohpud kyyma (anygy olonho, ohuokaj, tojuk)* [The essence of olonkho is the spark of life (modern olonkho, osuohai, toyuk)]. Otv. red. A. E. Zakharova. Yakutsk, GLYANS, 2012, 160 p. (In Yakut lang.)
90. Borisov Ju. P. *Bahyrgastaah attaaah Baabyj Baatyr: olonho* [Baaby Baatyr with a horse with white legs: olonkho]. Red.: V. N. Ivanov (otv. red.) i dr.; khud. K. N. Zhirkova. Yakutsk, Sajdam, 2014, 80 p. (In Yakut lang.)